

# INFORMAÇÃO - PROVA DE EQUIVALÊNCIA À FREQUÊNCIA

## DOS CURSOS DO ENSINO SECUNDÁRIO | Decreto-Lei nº 139/2012, de 5 de julho

DISCIPLINA  
**ALEMÃO**

Prova  
Escrita/Oral  
351/2019

### 1. Objeto de avaliação

A prova tem por referência o *Programa de Alemão - Nível de Iniciação*, homologado em Abril de 2001

([http://www.dge.mec.pt/sites/default/files/Secundario/Documentos/Documentos\\_Disciplinas\\_novo/Curso\\_Ciencias\\_Tecnologias/Linguas2\\_Estrangeiras\\_I\\_II\\_III/alemao\\_iniciacao\\_10\\_11.pdf](http://www.dge.mec.pt/sites/default/files/Secundario/Documentos/Documentos_Disciplinas_novo/Curso_Ciencias_Tecnologias/Linguas2_Estrangeiras_I_II_III/alemao_iniciacao_10_11.pdf)) e as orientações presentes no *Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas - QEQR*.

Na prova, são objeto de avaliação o uso da língua, a leitura, a interação/produção escritas e a interação/produção orais, enquadrados nas competências linguística (nas vertentes lexical, gramatical, semântica e ortográfica), pragmática (nas vertentes discursiva, funcional e estratégica) e sociolinguística. A demonstração destas competências envolve a mobilização dos conteúdos e estratégias definidos pelo programa de **Alemão - 12.º ano**, sendo os conteúdos seleccionados os seguintes:

#### **Componente Sociocultural**

Compreende os temas/ áreas lexicais no âmbito dos seguintes domínios de referência: *O Eu; A Escola; Amizades; O Trabalho*.

#### **Componente Morfossintática**

Compreende frase, morfossintaxe e morfologia.

#### **Componente Textual**

Abrange as intenções comunicativas (por exemplo: descrever pessoas, lugares e objetos; narrar acontecimentos; sugerir uma linha de ação; dar opinião), tipos de texto (por exemplo: informativo, descritivo, narrativo) e organização textual (tema e contexto de comunicação, coerência e coesão).

## 2. Caracterização da prova

A prova é realizada em dois momentos distintos. Num momento, são avaliados: o uso da língua, a leitura e a interação e a produção escritas (componente escrita da prova); no outro, avalia-se a interação e produção orais (componente oral da prova). Os itens têm como suporte estímulos orais, escritos e/ou visuais.

As provas são cotadas para 200 pontos. A cotação distribui-se pelas competências a avaliar numa ponderação de 70% (componente escrita) e 30% (componente oral).

### Componente Escrita

#### **Uso da Língua e Leitura**

Avalia-se o desempenho do examinando no uso da língua e na leitura.

Os itens referentes à leitura podem ter como suporte dois ou mais textos, situando-se o número total aproximado de palavras do(s) texto(s) entre 400 a 540 palavras.

#### **Interação e produção escritas**

Avalia-se o desempenho do examinando em duas atividades de interação/produção escritas. O número de palavras a escrever situa-se nos intervalos apresentados no Quadro 1.

**Quadro 1 – Número limite de palavras a escrever**

	Número total de palavras <sup>1</sup>
Texto 1 - Interação escrita	40 a 60 palavras
Texto 2 - Produção escrita	90 a 120 palavras

As provas incluem itens de seleção (por exemplo, escolha múltipla, associação e ordenação) e itens de construção (por exemplo, resposta restrita e extensa). A distribuição da cotação pelos grupos apresenta-se no Quadro 2.

---

<sup>1</sup> Para efeitos de contagem, considera-se uma palavra qualquer sequência delimitada por espaços em branco, mesmo quando esta integre elementos ligados por hífen. Qualquer número conta como uma única palavra, independentemente dos algarismos que o constituam (ex.: /1964/).

**Quadro 2 – Distribuição da cotação**

Grupos	Domínios	Cotação (em pontos)
I	Uso da língua	40
II	Leitura	80
III	Interação escrita	20
	Produção escrita	60

**Componente Oral**

**Interação e Produção Oraís**

Avalia-se o desempenho do examinando em atividades de interação e produção orais, que se desenvolvem em três momentos, através de um guião que os examinadores devem seguir.

A estrutura da prova sintetiza-se no quadro seguinte.

Competências	Momentos	Duração	Procedimentos	Estímulos	Cotação (em pontos)
Competência linguística	1.º Interação Professor Interlocutor - Aluno	+/- 1 minuto por aluno	- O professor interlocutor entrevista os alunos em sequência e em tempos aproximadamente iguais. - O(s) aluno(s) deve(m) responder às questões, fornecendo as informações solicitadas.	Estímulos orais.	0 a 200
	2.º Produção Individual do(s) Aluno(s)	+/- 2 minutos por aluno, mais 1 minuto de preparação	- O professor interlocutor explica a tarefa a um aluno de cada vez. - Cada aluno dispõe de 1 minuto para se preparar e tomar algumas notas, devendo depois falar aproximadamente dois minutos, sem ser interrompido. - O 2.º aluno aguarda a sua vez em silêncio, sendo-lhe vedada a visualização do material que terá de usar na sua tarefa. - O professor interlocutor não intervém.	Estímulos orais, visuais ou escritos.	
Competência sociolinguística					
Competência pragmática					

	3.º Interação em Pares	+/- 2 minutos por aluno, dispondo estes de alguns segundos de preparação	- O professor interlocutor lê as instruções, indicando a tarefa e o tempo de que cada aluno dispõe. - Nesta atividade, o(s) aluno(s) deve(m) interagir e colaborar na realização de uma tarefa. - Espera-se que o(s) aluno(s) interaja(m) e contribua(m) para o progresso da mesma, convidando, incentivando o(s) outro(s) e respondendo às suas intervenções. - O professor interlocutor não intervém.	Estímulos escritos.	
--	------------------------------	--	--	------------------------	--

### 3. Critérios gerais de classificação

#### Componente escrita

A classificação a atribuir a cada resposta resulta da aplicação dos critérios gerais e dos critérios específicos de classificação apresentados para cada item e é expressa por um número inteiro.

As respostas ilegíveis ou que não possam ser claramente identificadas são classificadas com zero pontos.

Todos os itens apresentam critérios específicos de classificação organizados por níveis de desempenho. A cada um desses níveis é atribuída uma única pontuação. Para a generalidade dos itens, são considerados de um a quatro níveis (N4, N3, N2 e N1); para os itens do Grupo III são considerados nos parâmetros de classificação as competências pragmática (nas vertentes funcional e discursiva), linguística e sociolinguística. A competência discursiva é avaliada no âmbito da coerência e coesão e no âmbito do desenvolvimento temático. Todos os itens deste grupo apresentam critérios específicos de classificação organizados por níveis de desempenho. Para cada um dos parâmetros apresentam-se entre dois a quatro níveis de desempenho descritos. A cada um desses níveis é atribuída uma única pontuação.

A resposta é classificada com zero pontos se o texto produzido não atingir, pelo menos, o nível 1 parâmetro do desenvolvimento temático.

As respostas que não correspondem ao solicitado, independentemente da qualidade do texto produzido, são classificadas com zero.

### **Componente Oral**

O desempenho no domínio da produção e interação orais é avaliado e classificado apenas segundo a perspetiva analítica da responsabilidade dos professores classificadores. A classificação final resulta da média das classificações atribuídas pelos professores classificadores. Os critérios de classificação utilizados pelos professores apresentam-se organizados por níveis de desempenho. A cada nível de desempenho corresponde uma dada pontuação.

É classificado com zero qualquer desempenho que não atinja o nível 1.

Na perspetiva analítica, o desempenho é avaliado segundo cinco parâmetros: *Âmbito (gramatical e vocabular)*, *Correção/Controlo*, *Fluência*, *Desenvolvimento temático*, *coerência e coesão*, e *Interação*.

Nestes critérios, o entendimento que se faz destes parâmetros é o seguinte:

- *Âmbito (gramatical e vocabular)* – refere-se à capacidade de usar os recursos linguísticos para satisfazer as necessidades comunicativas, usando vocabulário suficiente, um leque de padrões frásicos elementares e expressões feitas.
- *Correção/Controlo* – refere-se à capacidade de usar com razoável correção estruturas gramaticais simples e, também, de usar o vocabulário adequado/apropriado, ainda que limitado, com pronúncia suficientemente clara para ser entendida.

- *Fluência* – refere-se à capacidade produzir enunciados muito curtos, com pausas, falsas partidas e reformulações evidentes.
  
- *Desenvolvimento temático, coerência e coesão*:  
*Desenvolvimento temático* - refere-se à capacidade de utilizar informação limitada sobre os temas familiares;  
*Coerência e Coesão* - refere-se à capacidade de sequenciar ideias e de organizar informação, ativando componentes da competência discursiva, como por exemplo a utilização de conectores elementares e mais frequentes.
  
- *Interação* – refere-se à capacidade de estabelecer contatos breves com outro(s) falante(s), utilizando as expressões comuns mais simples e de se exprimir/reagir a um leque limitado de funções linguísticas elementares, indicando se está, ou não, a seguir aquilo que se diz

Para cada um dos parâmetros estão previstos quatro níveis de desempenho descrito. Para que a um desempenho seja atribuído nível 4, este deverá corresponder, no mínimo, a tudo o que está descrito nesse nível.

Cada professor classificador atribui um nível ao desempenho do aluno em cada parâmetro (conforme previsto na grelha de classificação). A classificação final em cada parâmetro resulta da média aritmética arredondada às unidades do nível atribuído por cada professor classificador em cada parâmetro.

## **4. Material**

### **Componente escrita**

Na avaliação das competências que exigem o registo escrito das respostas:

- apenas pode ser usada caneta ou esferográfica de tinta azul ou preta;
- as respostas são registadas em folha própria, fornecida pelo estabelecimento de ensino (modelo oficial);

- é permitida a consulta de dicionários unilingues e/ou bilingues, sem restrições nem especificações;
- não é permitido o uso de corretor.

### **Componente oral**

Na avaliação da interação e da produção orais:

- é permitido o uso de caneta ou lápis e de papel fornecido pelo estabelecimento de ensino.

## **5. Duração**

### **Componente escrita**

A avaliação das competências que exigem o registo escrito das respostas tem a duração de 90 minutos.

### **Componente oral**

A avaliação da interação e da produção orais tem uma duração máxima de 25 minutos.

**Nota: A prova é constituída obrigatoriamente por duas componentes, uma escrita e uma oral. Ao aluno que não realize uma das componentes não lhe será atribuída qualquer classificação, pelo que fica reprovado.**